

Tłumaczenie deklaracji zgodności EU / EU Declaration of Conformity

Opis produktu: SIRIUS Urządzenia sterujące i zarządzające pracą silników SIMOCODE pro
Product identification *Sirius Motor Management and control devices SIMOCODE pro*

3UF70, 3UF710, 3UF711, 3UF712, 3UF730, 3UF732, 3UF733, 3UF16, 3UF18

Producent: Siemens AG, SI EP
Manufacturer

Adres: DE-92220 Amberg
Address

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na pełną odpowiedzialność producenta.

Podmiot deklaracji wymieniony powyżej stoi w zgodności z odpowiednimi unijnymi legislacjami harmonizującymi:

Dyrektywa ATEX:

2014/34/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyposażenia i systemów zabezpieczających przeznaczonych do użytku w strefach potencjalnie wybuchowych; Dziennik Ustaw L96, 29/03/2014, str. 309-356

Dyrektywa maszynowa:

2006/42/EG Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/EG

Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej EG:

2014/30/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej; Dziennik Ustaw L96, 29/03/2014, str. 79-106

Dyrektywa RoHS:

2011/65/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Ustaw L174, 1/07/2011, str. 88-110

Oznaczenie ATEX:

ATEX-Marking:



0158



II (2) GD

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

ATEX Directive:

2014/34/EU Directive of the European Parliament and Of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems for use in potentially explosive atmospheres; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 309-356

Machinery Directive:

2014/34/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC

EMC Directive:

2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council Of 26 February 2014 on the harmonization Of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79-106

RoHS Directive:

2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88-110

Deklaracja ta jest zaświadczeniem zgodności ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości. Należy zwracać uwagę na instrukcje bezpieczeństwa w towarzyszących produktom dokumentacjach.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions Of the accompanying product documentation shall be observed.

Zgodność opisanych powyżej produktów z klauzulami stosownych dyrektyw przedstawiona jest przez pełną zgodność z niniejszymi normami/regulacjami:

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by full compliance with the following standards/regulations:

Normy / standards:

*Numer referencyjny
Reference number*

EN 60947-4-1:2010+A1:2012
EN 60947-5-1:2017
EN IEC 63000:2018
EN 60947-8:2—3/A2:2012

EN 62061
EN 50495:2010
EN ISO 13849-1:2015
EN IEC 60079-0:2018

*Nazwisko, adres osoby odpowiedzialnej dokumentację techniczną:
Name, address of authorised person for technical file:*

Dr. Klaus Orth, Siemens AG, SI EP R&D 92220 Amberg

*Numer certyfikatu badania typu EU
Number of the EU-type-examination certificate*

M8B 16 06 38717 048

*Nazwa, numer jednostki notyfikującej:
Name, identification number of the notified body:*

TUV SUD Product Service GmbH, Kenn-Nr. 0123

*Numer certyfikatu badania typu EU
Number of the EU-type-examination certificate*

BVS 06 ATEX F001

*Nazwa, numer jednostki notyfikującej:
Name, identification number of the notified body:*

DEKRA Testing and Certification GmbH, Kenn-Nr. 0158

*Numer certyfikatu badania typu EU
Number of the EU-type-examination certificate*

PTB 18 ATEX 5003 X

*Nazwa, numer jednostki notyfikującej:
Name, identification number of the notified body:*

PTB Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Kenn-Nr. 0102

*Nazwa, numer jednostki notyfikującej:
Name, identification number of the notified body*

DEKRA Testing and Certification GmbH, Kenn-Nr. 0158

*Numer notyfikacji zapewnienia jakości:
Number of the Quality assurance notification*

BVS 20 ATEX ZQS/E111

Podpisano w imieniu: / signed for and on behalf of:

Siemens Aktiengesellschaft

Amberg 2021-01-19
Miejsce / place Data potwierdzenia / date of issue

Deklaracja ta jest zaświadczeniem zgodności ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości. Należy zwracać uwagę na instrukcje bezpieczeństwa w towarzyszących produktom dokumentacjach.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Shabe;
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Cedrik Neike, Michael Sen, Ralf P Thomas;
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684; WEEE-Reg.-No. D82369132

EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

Produktbezeichnung: Sirius Motormanagement- und Steuergeräte SIMOCODE pro
 Product identification Sirius Motor Management and Control Devices SIMOCODE pro

3UF70, 3UF710, 3UF711, 3UF712, 3UF730, 3UF732,
 3UF733, 3UF76, 3UF18

Hersteller: Siemens AG, SI EP
 Manufacturer

Anschrift: DE-92220 Amberg
 Address

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

ATEX Richtlinie:

2014/34/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 309–356

Maschinenrichtlinie:

2006/42/EG Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG

EMV-Richtlinie:

2014/30/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

RoHS-Richtlinie:

2011/65/EU ergänzt durch 2015/863/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L174, 1/07/2011, S. 88–110

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

ATEX Directive:

2014/34/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 309–356

Machinery Directive:

2006/42/EC Directive of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC

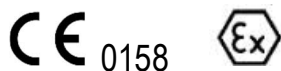
EMC Directive:

2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

RoHS Directive:

2011/65/EU amended by 2015/863/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88–110

ATEX-Kennzeichnung:
 ATEX-Marking



BVS: I (M2) [Ex db Mb] II (2) D [Ex tb Db][Ex pxb Db] II (2) G [Ex eb Gb][Ex db Gb][Ex pxb Gb]
 PTB: I (1G/M2) [Ex h Ga/Mb] II (1/2) G [Ex h Ga/Gb] II (1G/2D) [Ex h Ga/Db]

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by full compliance with the following standards / regulations:

Normen / standards:

Referenznummer
Reference number

EN 60947-4-1:2010+A1:2012

EN 62061

EN 60947-5-1:2017

EN 50495:2010

EN IEC 63000:2018

EN ISO 13849-1:2015

EN 60947-8:2003/A2:2012

EN IEC 60079-0:2018

Name, Anschrift bevollmächtigte Person für techn. Unterlagen: Dr. Klaus Orth, Siemens AG, SI EP R&D
Name, address of authorized person for technical file: 92220 Amberg

Name, Kennnummer der notifizierten Stelle:
name, identification number of the notified body
Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung:
number of the EU type-examination certificate

TÜV SÜD Product Service GmbH, Kenn-Nr. 0123

M8B 16 06 38717 048

Name, Kennnummer der notifizierten Stelle:
name, identification number of the notified body
Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung:
number of the EU type-examination certificate

DEKRA Testing and Certification GmbH, Kenn-Nr. 0158

BVS 06 ATEX F 001

Name, Kennnummer der notifizierten Stelle:
name, identification number of the notified body
Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung:
number of the EU type-examination certificate

PTB Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Kenn-Nr: 0102

PTB 18 ATEX 5003 X

Name, Kennnummer der notifizierten Stelle:
name, identification number of the notified body
Nummer der Bewertung des Qualitätssicherungssystems:
number of the Quality assurance notification

DEKRA Testing and Certification GmbH, Kenn-Nr. 0158

BVS 20 ATEX ZQS/E111.

Unterzeichnet für und im Namen von: / signed for and on behalf of:

Siemens Aktiengesellschaft

Amberg **2021-01-19**
Ort / place *Datum der Ausstellung / date of issue*

Dr. Klaus Orth
Head of Research & Development

Christian Grosch
Head of Quality Management

Orth Klaus Digital unterschrieben von
Orth Klaus
Datum: 2021.01.25
09:52:40 +01'00'
i.V.
Name / name Unterschrift / signature
Funktion / function

GROSCH CHRISTIAN Digital unterschrieben von
GROSCH CHRISTIAN
Datum: 2021.01.25
09:58:23 +01'00'
i.V.
Name / name Unterschrift / signature
Funktion / function

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.